

LED ARBEITSLEUCHTE SPOT

Typen: L17-1914S + L17-1920S



REV Ritter GmbH

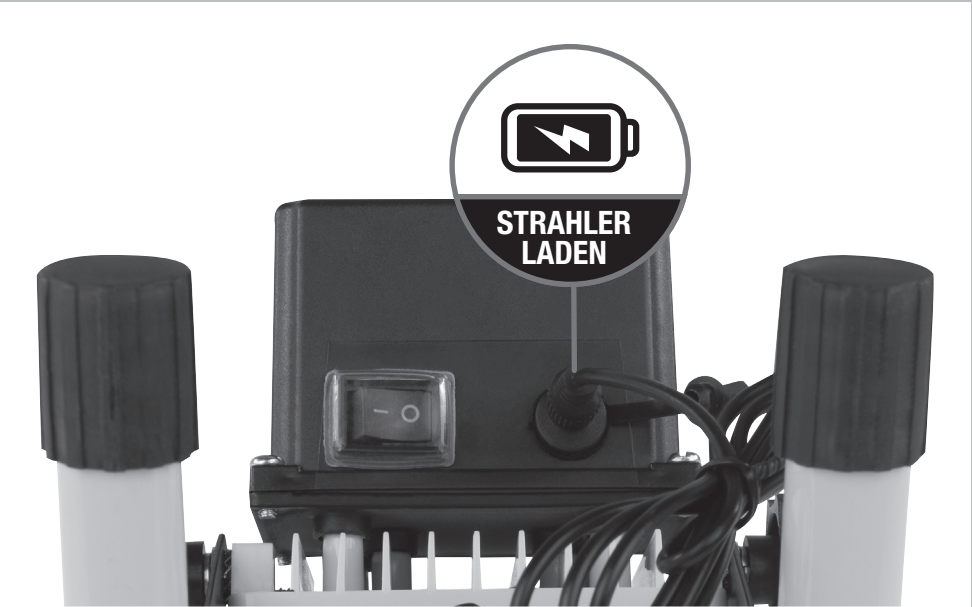
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de

E-Mail: service@rev.de • ☎ Service-Telefon: 00800 50002735*

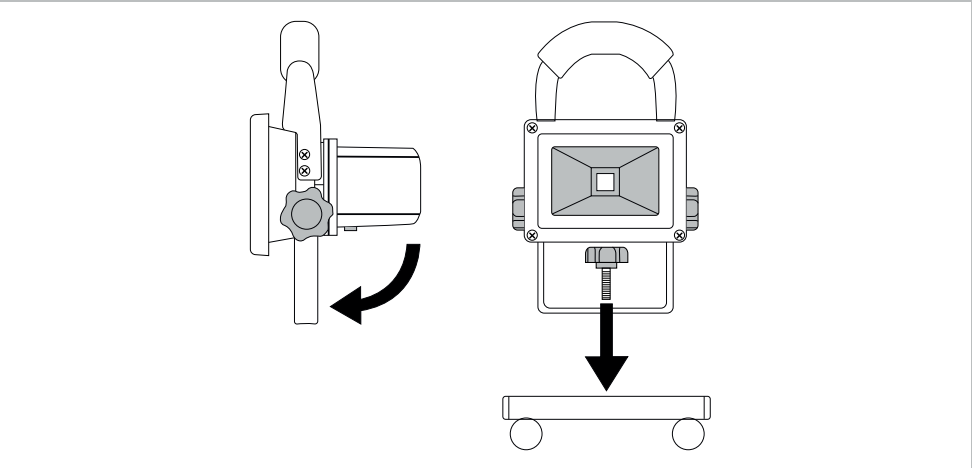
*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

INSTALLATION

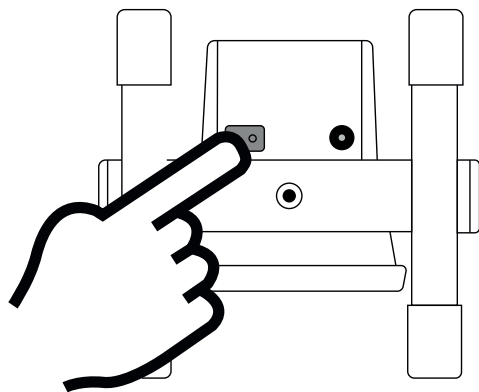
A



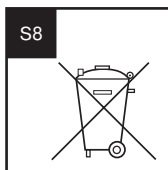
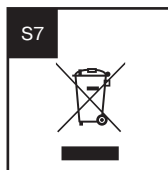
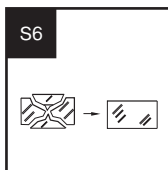
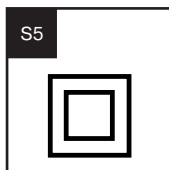
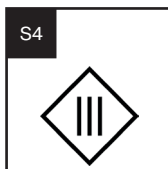
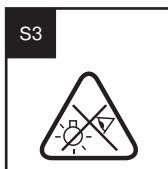
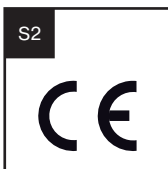
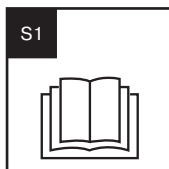
B



C



S



LED Arbeitsleuchte Spot

Montage- und Bedienungsanleitung

EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf (S1).

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien (S2).
- Dieses Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen Sicherheitsnormen.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt, IP44 und zur Verwendung im Außenbereich geeignet.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für den rauen Einsatz (z.B. Baustellen) geeignet!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden! Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!
- Das Produkt ist nur zur Verwendung mit den entsprechenden Batterien konzipiert.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Nur gelieferte Originalteile verwenden!
- Das Produkt hat keine austauschbaren Teile. Versuchen Sie nicht das Produkt zu öffnen oder zu reparieren!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!
- Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!
- Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!
- Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen!
- Niemals direkt in die Lichtquelle sehen! Das ausgesendete Lichtspektrum kann Blauanteile enthalten (S3).
- Nicht in Räumen mit Explosionsrisiko benutzen (z. B. Schreinerei, Lackierbetrieb oder Ähnliches)!
- Nicht in unmittelbarer Nähe von brennbarem Material benutzen!
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen!
- Die Lichtquelle in der Leuchte ist nicht ersetzbar. Am Ende ihrer Lebensdauer muss die ganze Leuchte ersetzt werden!
- Niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicebeauftragten durchgeführt werden!
- Gehäuse nicht öffnen, Vorsicht Gefahr des elektrischen Schlages!
- Niemals mit offenem Gehäuse, fehlender oder beschädigter Abdeckung des Anschlusses betreiben!
- Als Spannungsquelle für das Netzteil darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~, 50Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden!
- Bei beschädigtem Kabel Produkt von der Stromversorgung trennen!
- Betreiben Sie das Produkt nicht an, auf oder in der Umgebung offener Flammen (z.B. Kerzen)!
- Produkt während des Ladevorgangs nicht benutzen.
- Nicht überladen, Produkt nach maximal 12 Stunden vom Ladekabel trennen!
- Verschließen Sie nach dem Ladevorgang die Abdeckung der Ladebuchse!

SICHERHEITSHINWEISE BATTERIEN

- Es sollte nicht versucht werden, Batterien / Akkus durch Aufheizen oder ähnliche Maßnahmen zu reaktivieren. Primärbatterien dürfen nicht geladen werden, da dieses zum Elektrolytaustritt, zur Explosion oder zu Feuer führen kann.
- Batterien/Akkus nicht ins Wasser tauchen und nicht an einem feuchten, sondern einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren.

- Batterien/Akkus nicht ins Feuer werfen, nicht öffnen sowie weder selbst löten noch schweißen.
- Batterien/Akkus nicht kurzschließen.

LIEFERUMFANG

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit.

Bei Fehlteilen oder Beschädigungen:

- Montieren Sie das Gerät nicht!
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb!
- Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:

- Produkt
- Anleitung
- Netzteil

TECHNISCHE DATEN

Arbeitsleuchte

- Diese Produkte enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F
- Farbtemperatur: 5700K
- Farbwiedergabeindex (Ra/CRI): ≥ 80
- LED Lebensdauer: 30000h
- Abstrahlwinkel: 120°
- IP Schutzart: IP44
- IP Schutzart im Ladezustand: IP20
- Schutzklasse: III (S4)
- Umgebungstemperatur: -10°C - 55°C
- Abmessungen BxHxT: 145 x 260 x 165mm

Netzteil

- Hersteller: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Handelsregisternummer: 91330281684250317R
- Modellkennung: LYB-050D0990
- Eingangsspannung: 230V
- Eingangswechselstromfrequenz: 50Hz
- Ausgangsspannung: 5,0V DC
- Ausgangsstrom: 0,99A
- Ausgangsleistung (Po): 4,95W
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 73,97%
- Effizienz bei geringer Last (10%): 65,33%
- Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,096W
- Schutzklasse: II (S5)
- IP Schutzart: IP20

Typ	L17-1914S	L17-1920S
SMD LEDs	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Lichtstrom	600lm	1200lm
Leistungsaufnahme	7W	13W
Lichtausbeute	85lm/W	92lm/W
Lithiumionenakku	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Gewicht	655g	716g
Ladezeit	4h	5h
Laufzeit	1,5h	1,5h

BEDIENUNG

- Laden: Produkt vor dem (ersten) Benutzen vollständig laden
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte rot, bei vollständiger Ladung grün (**Hinweis:** Ladung nur frostfrei durchführen!)
- Schalterstellung:
 - „0“: Aus
 - „I“: An

REINIGUNG

- Lassen Sie die Leuchte ausreichend abkühlen!
- Ziehen Sie das Produkt vor der Reinigung aus der Steckdose oder trennen es vom Stromnetz!
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.
- Niemals zur Reinigung abspritzen oder einen Dampfdruckreiniger verwenden, dabei können Isolierungen und Dichtungen beschädigt werden!

WARTUNG

- Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben (S6).
- Entfernen Sie sofort alle Verschmutzungen am Gehäuse oder der Schutzscheibe, da diese zu Überhitzung führen können.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.



¹ Lichtquelle nicht austauschbar!



² Betriebsgerät durch Endnutzer austauschbar (Vorschaltgeräte, Netzteile etc.)!

WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

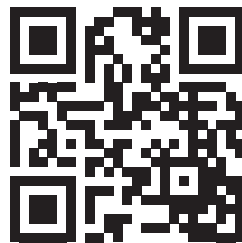
Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. (S7)

BATTERIE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! (S8)

SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter **www.rev.de** über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an **service@rev.de**. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.



- DE** Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie unter **www.rev.de**. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.
- GB** You can find a multilingual version of this manual at **www.rev.de**. Alternatively, you can also follow the QR-code below.
- FR** Une version multilingue de ce manuel vous trouverez sous **www.rev.de**. Alternativement, vous pouvez suivre le code QR adjacent.
- ES** Puede encontrar una versión multilingüe de estas instrucciones en **www.rev.de**. Alternativamente, también puede seguir el código QR contiguo.
- BG** Многоезична версия на настоящето упътване можете да намерите на **www.rev.de**. Като допълнителен източник може да ползвате и приложения QR код.
- CZ** Vicejazyčnou verzi tohoto návodu najdete na **www.rev.de**. Alternativně můžete také sledovat QR kód umístěný vedle.
- DK** Du finder en flersproget version af denne brugsanvisning på **www.rev.de**. Alternativt kan du følge QR-kode ved siden af.
- EE** Selle juhendi mitmekeelse versiooni leiata veebilehelt **www.rev.de**. Alternativselt võite kasutada ka kõrvalolevat QR-koodi.
- FI** Tämän käyttöohjeen monikielinen versio löytyy osoitteesta **www.rev.de**. Vaihtoehtoisesti voit myös käyttää vieressä olevaa QR-koodia.
- HR** Višejezičnu verziju ovih uputa možete pronaći na stranici **www.rev.de**. Također možete slijediti i QR kod na desnoj strani.
- HU** A jelen útmutató többnyelvű változatát a **www.rev.de** weboldalon találja. Másik lehetőségként olvassa be az itt látható QR-kódot.
- IS** Hægt er að finna leiðbeiningar á fjölda tungumála á vefslóðinni **www.rev.de**. Eins er hægt að fara eftir QR-kóðanum hér til hliðar.
- IT** Una versione multilingue di questo manuale è presente al sito **www.rev.de**. Oppure, è possibile seguire il codice QR a lato.
- LT** Šią instrukciją kitomis kalbomis rasite adresu **www.rev.de**. Arba pasinaudokite šalia esančiu QR kodu.
- LV** Šīs instrukcijas daudzvalodu versiju var atrast vietnē: **www.rev.de**. Varat arī sekot zemāk redzamajam QR kodam.
- NL** Een meertalige versie van deze handleiding is beschikbaar op **www.rev.de**. Als alternatief kunt u ook de hiernaast afgebeelde QR-code volgen.
- NO** En flerspråklig versjon av denne bruksanvisningen fins på **www.rev.de**. Du kan også følge QR-koden under.
- PL** Wielojęzyczna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna na stronie **www.rev.de**. Można również skorzystać z umieszczonego obok kodu QR.
- PT** Em **www.rev.de** encontra-se uma versão multilingue deste manual. Como alternativa, também é possível seguir o código QR abaixo.
- RO** O versiune multilingvă a acestor instrucțiuni găsiți la **www.rev.de**. Alternativ puteți căuta și folosi codul QR alăturat.
- RU** Многоязычная версия этого руководства доступна на **www.rev.de**. Кроме того, вы также можете увидеть соседний Следуйте QR-коду.
- SE** En flerspråkig version av denna bruksanvisning finns på **www.rev.de**. Alternativt kan du också använda följande QR-kod.
- SK** Viacjazyčná verzia tohto návodu sa nachádza na **www.rev.de**. Alternativne môžete použiť aj vedľa uvedený QR kód.
- SI** Na voljo je večjezična različica tega priročnika **www.rev.de**. Lahko pa vidite tudi sosednjo Sledite QR kodi.
- TR** Bu talimatın çok dilli versiyonunu **www.rev.de** adresinde bulabilirsiniz. Alternatif olarak yandaki QR kodunu da tarayabilirsiniz.
- UA** Багатомовна версія цієї інструкції доступна на **www.rev.de**. Крім того, ви також можете скористатися розташованим поруч QR-кодом.



REV Ritter GmbH

Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de

E-Mail: service@rev.de •   Service-Telefon: 00800 50 00 27 35*

*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

LED work light Spot

Assembly and operating instructions

INTRODUCTION

Dear Customer,

We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference (S1).

Please check the product before use for any damage.

PROPER USE

- The product conforms to the appropriate European CE directives (S2).
- This product conforms to the appropriate European safety standards.
- The product is spray-protected, IP44 and for use outdoors.
- The product is intended exclusively for household use or similar purposes. It must not be used for commercial purposes!
- The product may only be used only for the purpose for which it is intended, in accordance with this user manual!
- The product is not suitable for rough use (e.g. construction sites)!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!
- The product is only designed for use with the appropriate batteries.

GENERAL INFORMATION

- Only use the supplied original parts!
- This product has no replaceable parts. Do not attempt to open or repair this product!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please observe the technical specifications!
- Please follow this instruction manual and keep it in a safe place!
- Please pass on this instruction manual to a subsequent owner!
- Not to be used by children!
- Do not operate a defective product!
- Never look directly into the LED light source! The light spectrum transmitted may contain blue components (S3).
- Must not be used in areas that represent an explosion hazard (e.g. carpentry workshop, paintshop, or similar)!
- Do not use in the immediate vicinity of flammable materials!
- Do not immerse in water or other liquids!
- The light source in the luminaire is not replaceable. The entire luminaire must be replaced at the end of its service life!
- Never undertake repairs yourself. Repairs may only be carried out by the manufacturer or an authorised service representative.
- Do not open the housing!
- Never operate with an open housing, or missing or damaged terminal compartment cover.
- Only a regular mains socket (230V~, 50 Hz) of the public supply network may be used as a voltage source for the power supply unit.
- If the cable is damaged, disconnect product from the power supply!
- Do not operate the product at, on or in the vicinity of open flames (e.g. candles)!
- Do not use the product during charging.
- Do not overcharge, disconnect the product from the charging cable after maximum 12 hours!
- Close the cover of the charging socket after the charging process!

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES

- Do not attempt to revive batteries or rechargeable batteries by heating or similar measures. Primary batteries must not be recharged as this can lead to electrolyte leakage, explosion or fire.
- Do not immerse batteries in water and store them in a dry, cool place, not a damp one.
- Do not throw batteries into a fire, do not open them nor solder or weld them yourself.
- Do not short-circuit batteries.

SCOPE OF DELIVERY

Check the delivery for completeness and perfect condition.

In the case of missing parts or damage:

- do not mount the unit!
- do not put the unit into operation!
- make a complaint to the supplier.

The deliver consists of:

- Product
- Instructions
- Power supply unit

TECHNICAL DATA

Worklight

- These products contain a light source of energy efficiency class F
- Colour temperature: 5700K
- Colour rendering index (Ra/CRI): ≥ 80
- LED service life: 30000h
- Beam angle: 120°
- IP protection class: IP44
- IP protection class when charged: IP20
- Protection class: III (S4)
- Ambient temperature: -10°C - 55°C
- Dimensions W x H x D: 145 x 260 x 165mm

Power supply unit

- Manufacturer: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Commercial register number: 91330281684250317R
- Model identifier: LYB-050D0990
- Input voltage: 230V
- Input AC frequency: 50Hz
- Output voltage: 5,0V DC
- Output current: 0,99A
- Output power (Po): 4,95W
- Average active efficiency: 73,97%
- Efficiency at low load (10%): 65,33%
- No-load power consumption: 0,096W
- Protection class: II (S5)
- IP protection class: IP20

Type	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Luminous flux	600lm	1200lm
Power consumption	7W	13W
Luminous efficacy	85lm/W	92lm/W
Battery/Accumulator	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Weight	655g	716g
Loading time	4h	5h
Duration	1,5h	1,5h

OPERATION

- Charging: Fully charge the product before (first) use
- During the charging process, the charging indicator lamp lights up red, when fully charged it lights up green (**Note:** Carry out charging only frost-free!)
- Switch position:
 - „0“: Off
 - „I“: On

CLEANING

- Allow the luminaire to cool down sufficiently!
- Before cleaning, unplug the product from the power point or disconnect it from the mains supply!
- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
- Never spray for cleaning or use a steam pressure cleaner, as this may damage the insulation and seals!

MAINTENANCE

- Replace any damaged protective panels immediately (S6).
- Remove all dirt from the housing or protective panel immediately, as this can lead to overheating.
- The light source of this luminaire is not replaceable; if the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.



¹ Light source not interchangeable!



² Control gear replaceable by end user (ballasts, power supplies, etc.)!

WEEE DISPOSAL INFORMATION

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment. (S7)

BATTERY DISPOSAL INSTRUCTIONS

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, whether or not they contain harmful substances, to a suitable commercial or municipal collection point municipality/district so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries should only be returned in a discharged state! (S8)

SERVICE

If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to www.rev.de to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to service@rev.de We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.

Spot de travail LED

Instructions de montage et d'utilisation

INTRODUCTION

Très chère cliente, très cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Veuillez lire ces instructions d'utilisation avant la mise en service du produit et conservez-les pour pouvoir le consulter ultérieurement (S1).

Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser !

UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS

- Le produit est conforme aux directives CE européennes applicables (S2).
- Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes en vigueur.
- Le produit est protégé contre les éclaboussures, IP44 et adapté pour l'utilisation à l'extérieur.
- Le produit est destiné exclusivement à un usage domestique ou similaire. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales !
- Le produit ne doit être utilisé pour l'usage auquel il est destiné que conformément à ce mode d'emploi !
- Le produit n'est pas adapté à un usage intensif (par ex. sur des chantiers) !
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances ! L'utilisation du produit par ces personnes uniquement si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont été initiées à l'utilisation du produit ! Une personne pleinement responsable doit surveiller et utiliser le produit !
- Le produit est uniquement conçu pour être utilisé avec les piles appropriées.

REMARQUES GÉNÉRALES

- Utiliser uniquement les pièces originales fournies !
- Le produit n'a pas de pièces remplaçables. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer l'appareil !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES

- Observer les caractéristiques techniques !
- Respecter et conserver les instructions d'utilisation !
- Transmettre les instructions d'utilisation au propriétaire suivant !
- Ne doit pas être utilisé par des enfants !
- Ne pas mettre un produit défectueux en service !
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse LED! Le spectre lumineux émis peut contenir des radiations bleues (S3).
- Ne pas utiliser dans des pièces à risque d'explosion (par ex. atelier de menuiserie, atelier de carrosserie ou autres pièces similaires) !
- Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables !
- Ne pas immerger dans l'eau ou autres liquides !
- La source lumineuse de la lampe ne peut pas être remplacée. À la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé !
- Ne jamais réparer de votre propre chef. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant ou un service agréé !
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne jamais travailler avec un boîtier ouvert, un couvercle manquant ou endommagé du compartiment de raccordement !
- Seule une prise secteur appropriée (230V~, 50Hz) du réseau public doit être utilisée comme source de tension pour le bloc d'alimentation !
- Séparer le produit de l'alimentation électrique si le câble est endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil sur, sur ou à proximité de flammes nues (par ex. bougies) !
- N'utilisez pas le produit pendant le chargement.
- Ne pas surcharger, débrancher le produit du câble de chargement après 12 heures maximum !
- Fermez le couvercle de la prise de charge après le processus de chargement !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

- On ne devrait pas essayer de réactiver des piles en les réchauffant ou en prenant des mesures analogues. Il ne faut pas recharger les piles et les batteries de piles parce que le rechargement peut provoquer une fuite d'électrolyte et provoquer une explosion ou un feu.
- Ne pas plonger les piles dans l'eau, ne pas les conserver dans un endroit humide mais dans un endroit sec et frais.
- Ne pas jeter les piles dans le feu, ne pas les ouvrir, ne pas les souder ou les braser soi-même.
- Ne pas court-circuiter les piles.

FOURNITURES

Contrôlez l'intégralité et le parfait état du volume de livraison.

En cas de pièces manquantes ou défectueuses :

- Ne montez pas l'appareil !
- Ne mettez pas l'appareil en service !
- Faites une réclamation auprès du fournisseur.

La livraison contient :

- Produit
- Mode d'emploi
- Bloc d'alimentation

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Lampe de travail

- Ces produits contiennent une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique F
- Température de couleur : 5700K
- Indice de rendu des couleurs (Ra/CRI) : ≥ 80
- Durée de vie LED : 30000h
- Angle de rayonnement : 120°
- Classe de protection IP: IP44
- Type de protection IP lorsqu'il est chargé : IP20
- Classe de protection : III (S4)
- Température ambiante : -10°C - 55°C
- Dimensions Lxhxp : 145 x 260 x 165mm

Bloc d'alimentation

- Fabricant : Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Numéro du registre du commerce :
91330281684250317R
- Identificateur du modèle : LYB-050D0990
- Tension d'entrée : 230V
- Fréquence du courant alternatif d'entrée : 50Hz
- Tension de sortie : 5,0V DC
- Courant de sortie : 0,99A
- Puissance de sortie (Po) : 4,95W
- Efficacité moyenne de fonctionnement : 73,97%
- Efficacité à faible charge (10%) : 65,33%
- Consommation électrique à charge nulle : 0,096W
- Classe de protection : II (S5)
- Type de protection IP : IP20

Tapez	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Flux lumineux	600lm	1200lm
Puissance absorbée	7W	13W
Efficacité lumineuse	85lm/W	92lm/W
Pile/Accumulateur	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Poids	655g	716g
Temps de chargement	4h	5h
Durée	1,5h	1,5h

OPÉRATION

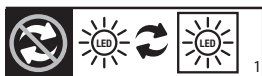
- Charge : Chargez complètement le produit avant la (première) utilisation
- Pendant le processus de charge, le témoin de charge s'allume en rouge, lorsqu'il est complètement chargé, il s'allume en vert
(**Note** : Effectuez le chargement uniquement à l'abri du gel !)
- Position de l'interrupteur :
 - „0“ : Off
 - „I“ : On

NETTOYAGE

- Laisser le luminaire refroidir suffisamment longtemps !
- Débranchez l'appareil de la prise murale ou débranchez-le du secteur avant de le nettoyer !
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide, non pelucheux ou éventuellement un détergent doux. Ne pas utiliser de détergent corrosif ou à base de solvant.
- Ne jamais éclabousser pour le nettoyage ou utiliser un nettoyeur à vapeur sous pression, cela peut endommager les isolations et les joints !

MAINTENANCE

- Remplacez immédiatement les écrans de protection endommagés (S6).
- Nettoyez immédiatement toutes les impuretés présentes sur le boîtier ou la vitre de protection dans la mesure où elles risquent de provoquer une surchauffe.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.



¹ Source lumineuse non interchangeable !



² Appareils de contrôle remplaçables par l'utilisateur final (ballasts, alimentations, etc.) !

CONSIGNE D'ÉLIMINATION

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent plus être jetés dans les ordures non triées conformément aux prescriptions européennes. Le symbole de la poubelle à roulettes indique le caractère indispensable de la collecte séparée des déchets. Aidez-nous à protéger l'environnement et veillez à éliminer l'appareil, si vous ne l'utilisez plus, dans les systèmes de collecte séparée prévus à cet effet. DIRECTIVE 2012/19/EU DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 04 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. (S7)

CONSIGNES D'ÉLIMINATION DES PILES

Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Selon la législation en vigueur, chaque consommateur est tenu de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs - qu'ils contiennent ou non des substances nocives - à un centre de collecte de sa commune ou de son quartier ou encore dans le commerce pour qu'ils soient éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez n'éliminer les piles et les accumulateurs que lorsqu'ils sont déchargés ! (S8)

SERVICE

Si vous avez des questions concernant notre produit ou une réclamation, veuillez nous en informer en ligne sur **www.rev.de** via la prise de contact et la gestion des retours ou envoyez un e-mail à **service@rev.de**. Nous attirons votre attention sur le fait que nous ne pouvons pas traiter les retours sans numéro et que nous devons par conséquent en refuser la réception.

Luz de trabajo LED Spot

Instrucciones de montaje y funcionamiento

INTRODUCCIÓN

Estimada cliente, estimado cliente:

Le damos las gracias por comprar nuestro producto. Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes la puesta en servicio del producto y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas (S1).

Compruebe que el producto no esté dañado antes de usarlo.

USO PREVISTO

- El producto cumple con las directrices de las normas CE europeas (S2).
- Este producto cumple con las directrices de las normas europeas de seguridad.
- El producto está protegido contra salpicaduras, IP44 y adecuado para su uso al aire libre.
- El producto está destinado exclusivamente a uso doméstico o similar. No se puede utilizar con fines comerciales.
- El producto solo debe utilizarse para el uso previsto de acuerdo con el presente manual de instrucciones
- El producto no es adecuado para el uso bruto (p. ej. en obras).
- Las personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas o carezcan de experiencia y conocimientos no pueden utilizar el producto. Dichas personas solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han sido recibido formación sobre el uso del producto. Solo una persona responsable puede realizar la supervisión y el uso del producto.
- El producto está diseñado para ser usado sólo con las baterías apropiadas.

INDICACIONES GENERALES

- Utilizar únicamente las piezas originales suministradas.
- El producto no tiene piezas reemplazables. No intente abrir ni reparar el producto.

INDICACIONES GENERALES SOBRE SEGURIDAD

- Tener en cuenta los datos técnicos.
- Respetar y conservar las instrucciones de uso.
- Facilitar las instrucciones de uso al siguiente propietario.
- No está destinada para uso por parte de niños.
- No poner en funcionamiento productos dañados.
- Nunca mirar directamente a la fuente de luz LED. El espectro luminoso emitido puede contener componentes azules (S3).
- No utilizar en locales con riesgo de explosión (p. ej., carpintería, taller de pintura o similares).
- No usar en las inmediaciones de materiales combustibles.
- No sumergir en agua u otros líquidos.
- La lámpara de la luminaria no se puede sustituir. Al final de su vida útil debe sustituirse la luminaria completa.
- Nunca intentar repararla uno mismo. Las reparaciones deben llevarse a cabo por el fabricante o el servicio de asistencia técnica.
- No abrir la carcasa.
- No usar con la carcasa abierta, con cobertura de la zona conexión dañada o sin ella.
- Como fuente de tensión para la fuente de alimentación solo se puede utilizar una toma de corriente adecuada (230 V~, 50 Hz) de la red pública de alimentación.
- Si el cable está dañado, desconectar el producto de la fuente de alimentación.
- No utilice el producto sobre o cerca de llamas abiertas (p. ej. velas)
- No utilice el producto durante la carga.
- No sobrecargue, desconecte el producto del cable de carga después de un máximo de 12 horas!
- ¡Cierra la tapa del enchufe de carga después del proceso de carga!

AVISOS DE SEGURIDAD PARA LAS BATERÍAS

- No intente reactivar las pilas calentándolas o usando medidas similares. No intente cargar las pilas primarias ya que hacerlo puede provocar fugas del electrolito, explosiones o incendios.
- No sumerja las pilas en agua y guárdelas en un lugar seco y fresco, nunca en un lugar expuesto a la humedad.
- No tire las pilas al fuego, ni las abra, ni las suelde usted mismo.
- No cortocircuite las pilas.

VOLUMEN DEL SUMINISTRO

Compruebe que el volumen de suministro esté completo y en perfecto estado.

En caso de que falten piezas o estén dañadas:

- No monte el dispositivo.
- No ponga el dispositivo en funcionamiento.
- Reclame al proveedor.

El volumen de suministro se compone de:

- Producto
- Manual
- Fuente de alimentación

DATOS TÉCNICOS

Lámpara de trabajo

- Estos productos comprenden una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F
- Temperatura de color: 5700K
- Índice de reproducción cromática (Ra/CRI): ≥ 80
- Vida útil del LED: 30000h
- Ángulo de apertura: 120°
- Clase de protección IP: IP44
- Tipo de protección IP cuando se le acusa: IP20
- Tipo de protección: III (S4)
- Temperatura ambiente: -10°C - 55°C
- Dimensiones AnxAxAlPr: 145 x 260 x 165mm

Fuente de alimentación

- Fabricante: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
- Jingwu Road 1, Simen Town
- Yuyao City, Zhejiang
- P.R. China
- Número de registro mercantil: 91330281684250317R
- Identificador del modelo: LYB-050D0990
- El voltaje de entrada: 230V
- La entrada de la frecuencia de la corriente alterna: 50Hz
- El voltaje de salida: 5,0V DC
- Corriente de salida: 0,99A
- Potencia de salida (Po): 4,95W
- Eficiencia operativa media: 73,97%
- Eficiencia a baja carga (10%): 65,33%
- Consumo de energía de carga cero: 0,096W
- Tipo de protección: II (S5)
- Tipo de protección IP: IP20

Escriba	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Flujo luminoso	600lm	1200lm
Consumo de energía	7W	13W
Eficacia luminosa	85lm/W	92lm/W
Batería/Acumulador	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Peso	655g	716g
Tiempo de carga	4h	5h
Duración	1,5h	1,5h

OPERACIÓN

- Cargando: Cargar completamente el producto antes de (primer) uso
- Durante el proceso de carga, la lámpara indicadora de carga se ilumina en rojo, cuando está completamente cargada se ilumina en verde
(**Nota:** ¡Realice la carga sólo si no hay heladas!)
- Posición del interruptor:
 - „0“: Off
 - „I“: On

LIMPIEZA

- Deje enfriar la luminaria el tiempo suficiente.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente o de la red eléctrica antes de limpiarlo
- Utilizar para la limpieza únicamente un paño seco o ligeramente humedecido que no suelte pelusa, usar eventualmente un detergente suave. No emplear detergentes que contengan abrasivos o disolventes.
- Nunca regar a efectos de limpieza o utilizar una limpiadora de vapor a presión, ya que en tal caso pueden dañarse los aislamientos y las juntas.

MANTENIMIENTO

- Sustituya inmediatamente los vidrios protectores dañados (S6).
- Limpie inmediatamente la suciedad de la carcasa o del vidrio protector, ya que esta puede provocar un recalentamiento.
- La lámpara de la luminaria no puede sustituirse. Cuando la lámpara haya llegado al final de su vida útil, se sustituirá toda la luminaria.



¹ Fuente de luz no intercambiable



² Equipos de control sustituibles por el usuario final (balastos, fuentes de alimentación, etc.)

AVISO DE ELIMINACIÓN RAE

Según la normativa europea, los aparatos eléctricos y electrónicos usados ya no se pueden eliminar como residuos sin clasificar. El símbolo del contenedor con ruedas indica la necesidad de recogida selectiva. Usted también puede ayudar a proteger el medio ambiente y, si ya no utiliza este dispositivo, asegúrese de destinarlo a los sistemas de recogida selectiva previstos a tal efecto. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. (S7)

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN DE BATERÍAS

Las pilas y baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Todos los consumidores están obligados legalmente a desechar todas las pilas y baterías recargables, contengan o no sustancias nocivas, en un punto de recogida de su municipio/distrito o en comercios, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. Las baterías y pilas recargables sólo deben eliminarse totalmente descargadas. (S8)

SERVICIO

Si tiene alguna pregunta o queja sobre nuestro producto, por favor, infórmese en Internet en www.rev.de sobre cómo ponerse en contacto con nosotros y gestionar las devoluciones o envíos un correo electrónico a service@rev.de. Tenga en cuenta que no podemos procesar los envíos sin un número de devolución y debemos negarnos a aceptarlos.

Lampada da lavoro a LED Spot

Istruzioni di montaggio e d'uso

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Legga con attenzione il seguente manuale d'uso prima della messa in funzione del prodotto e lo conservi per una futura consultazione (S1).

Prima dell'uso controllare che il prodotto non presenti guasti!

USO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

- Il prodotto è conforme alla relativa direttiva europea CE (S2).
- Questo prodotto è conforme alle relative norme di sicurezza europee CE.
- Il prodotto è resistente a schizzi, contrassegnato IP44 ed è adatto all'uso in ambienti esterni.
- Questo apparecchio è previsto esclusivamente per uso privato o utilizzo simile. Non deve essere utilizzato per scopi commerciali.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto, secondo questo manuale d'uso!
- Il prodotto non è adatto ad un uso in luoghi sporchi (ad es. cantieri)!
- Il prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali e mentali, né da parte di persone senza esperienza e cognizione. L'utilizzo del prodotto da parte di tali persone può avvenire solo se tali persone sono controllate e hanno ricevuto istruzioni in merito all'uso di questo prodotto da parte di un responsabile della loro sicurezza! Il controllo e l'utilizzo del prodotto devono avvenire solo da parte di persone responsabili!
- Il prodotto è progettato solo per l'uso con le batterie appropriate.

AVVERTENZE GENERALI

- Utilizzare solo pezzi di ricambio originale!
- Il prodotto non presenta parti sostituibili. Non aprire o riparare mai l'apparecchio!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Osservare i dati tecnici!
- Osservare e conservare il manuale d'uso!
- Consegnare il manuale d'uso a terzi!
- Non adatta all'uso da parte di bambini!
- Non utilizzare il prodotto danneggiato!
- Non guardare direttamente nelle fonti luminose LED! Lo spettro luminoso emesso può contenere componenti blu (S3).
- Non utilizzare in ambienti con rischio di esplosione (ad es. falegnameria, macchina per verniciatura o simili)!
- Non utilizzare nelle immediate vicinanze di materiale infiammabile!
- Non immergere mai in acqua o altri liquidi!
- La sorgente luminosa della lampadina non è sostituibile. Alla fine della durata sostituire tutta la lampada!
- Non riparare mai da soli. Le riparazioni devono essere eseguite unicamente dal produttore o servizio assistenza autorizzato!
- Non aprire l'alloggiamento!
- Non utilizzare mai con alloggiamento aperto o coperchio del vano di collegamento danneggiato o mancante o rondella di protezione danneggiata.
- Come fonte di tensione per l'alimentatore utilizzare solo una presa di corrente regolare (230V~, 50Hz) della rete di corrente pubblica!
- Nel caso di un cavo danneggiato scollegare il prodotto dalla corrente elettrica!
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente con fiamme vive (ad es. candele)!
- Non utilizzare il prodotto durante la carica.
- Non sovraccaricare, scollegare il prodotto dal cavo di carica dopo massimo 12 ore!
- Chiudere il coperchio della presa di carica dopo il processo di carica!

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LE BATTERIE

- Non provare a riattivare batterie riscaldandole o con misure simili. Le batterie principali non devono essere caricate poiché possono causare la fuoriuscita di elettrolito, esplosione o incendio.
- Non immergere le batterie in acqua e non conservarle in luoghi umidi, bensì in luoghi asciutti e freschi.

- Non gettare le pile nel fuoco, non aprirle e non saldarle.
- Non cortocircuitare le batterie.

MATERIALE COMPRESO NELLA FORNITURA

Controllare che la fornitura sia completa e non presenti eventuali danni.

In caso di mancanza o guasto delle parti:

- Non montare l'apparecchio!
- Non mettere in funzione l'apparecchio!
- Presentare reclami al fornitore.

La fornitura è composta da:

- Prodotto
- Manuale d'uso
- Alimentatore

DATI TECNICI

Lampada da lavoro

- I prodotti contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F
- Temperatura del colore: 5700K
- Indice di resa cromatica (Ra/CRI): ≥ 80
- Durata LED: 30000h
- Angolo del fascio luminoso: 120°
- Classe di protezione IP: IP44
- Classe di protezione IP quando viene addebitato: IP20
- Classe di protezione: III (S4)
- Temperatura ambiente: -10°C - 55°C
- Dimensioni LxAxP: 145 x 260 x 165mm

Alimentatore

- Produttore: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Numero del registro di commercio: 91330281684250317R
- Identificatore del modello: LYB-050D0990
- Tensione d'ingresso: 230V
- Frequenza di corrente alternata in ingresso: 50Hz
- Tensione di uscita: 5,0V DC
- Corrente di uscita: 0,99A
- Potenza in uscita (Po): 4,95W
- Efficienza operativa media: 73,97%
- Efficienza a basso carico (10%): 65,33%
- Consumo energetico a carico zero: 0,096W
- Classe di protezione: II (S5)
- Classe di protezione IP: IP20

Tipo	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Flusso luminoso	600lm	1200lm
Consumo di energia	7W	13W
Efficacia luminosa	85lm/W	92lm/W
Batteria/Accumulatore	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Peso	655g	716g
Tempo di caricamento	4h	5h
Durata	1,5h	1,5h

OPERAZIONE

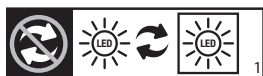
- In carica: Caricare completamente il prodotto prima del (primo) utilizzo
- Durante il processo di carica, la spia di carica si illumina di rosso, a carica completa si illumina di verde
(Nota: effettuare il carico solo senza gelo!)
- Posizione dell'interruttore:
 - „0“: Off
 - „I“: On

PULIZIA

- Attendere prima che la lampadina si raffreddi.
- Prima della pulizia disinserire la spina del prodotto dalla presa di corrente o scollegarlo dalla presa di corrente!
- Per pulire utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido, all'occorrenza un detersivo delicato. Non utilizzare un detersivo aggressivo o acido.
- Non spruzzare mai per lavare e non utilizzare un lavasuperfici a vapore, si rischia di danneggiare gli isolamenti e le guarnizioni!

MANUTENZIONE

- Sostituire le rondelle di protezione danneggiate (S6).
- Togliere subito tutto lo sporco all'alloggiamento o alla rondella di protezione poiché si rischia surriscaldamento.
- La sorgente luminosa di questa lampadina non è sostituibile; laddove la sorgente luminosa avesse raggiunto la sua durata, sarà necessario cambiare l'intera lampadina.



¹ Fonte di luce non intercambiabile!



² Apparecchiatura di controllo sostituibile dall'utente finale (reattori, alimentatori, ecc.)!

INDICAZIONI DI SMALTIMENTO WEEE

Secondo i requisiti europei le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere più introdotte nei rifiuti non differenziati. Il simbolo del bidone di rifiuti sulle ruote indica la necessità di raccolta differenziata. Aiutate l'ambiente proteggendolo e preoccupatevi che questo apparecchio, quando non più utilizzato, finisca in sistemi previsti per la raccolta differenziata. DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO 4 luglio 2012 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. (S7)

AVVERTENZE DI SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Le batterie e il pacco batterie non devono essere gettati nei rifiuti. Ogni utente è legalmente responsabile di consegnare le batterie e il pacco batterie, indipendentemente da se contengano sostanze nocive, ai centri di raccolta comunali della città in modo da garantire uno smaltimento nel rispetto dell'ambiente. Consegnare batterie a pacchi batterie solo scarichi! (S8)

ASSISTENZA

In caso di domande sul prodotto o su un eventuale reclamo, contattateci tramite Internet al sito **www.rev.de** tramite la pagina Contatti e Processo di reso o inviate un'e-mail a **service@rev.de**. Vi informiamo che non possiamo elaborare alcuna spedizione o numero di reso e siamo tenuti a rifiutarne il ritiro.

LED pracovní lampa Spot

Návod k instalaci a obsluze

ÚVOD

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme vám, že jste si zakoupili náš výrobek. Před uvedením výrobku do provozu si prosím pozorně přečtěte následující návod k použití a dobře ho uschovejte pro pozdější vyhledávání informací (S1).
Před použitím prosím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený!

POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU

- Výrobek je v souladu s příslušnými evropskými směrnicemi CE (S2).
- Výrobek je v souladu s příslušnými evropskými bezpečnostními normami.
- Výrobek je chráněn proti stříkající vodě, IP44 a je vhodný pro použití v exteriéru.
- Výrobek je určen výhradně pro domácí použití nebo pro podobné účely použití. Nesmí být používán ke komerčním účelům!
- Výrobek smí být používán jen k zamýšlenému účelu podle tohoto návodu k použití!
- Výrobek není vhodný pro použití v drsném prostředí (např. staveniště)!
- Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jsou omezené, nebo kterým schází zkušenosti a vědomosti! Tyto osoby smějí výrobek používat pouze v případě, že jsou pod dohledem jiné osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo jsou zaškoleny pro používání výrobku! Dohled musí vykonávat a používat výrobek smí jen odpovědná osoba!
- Výrobek je určen k použití pouze s příslušnými bateriemi.

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Používejte jen dodané originální díly!
- Výrobek nemá výměnné díly. Nepokoušejte se výrobek otevřít ani opravit!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Respektujte technické údaje!
- Dodržujte a uschovejte návod k použití!
- Předajte návod k použití dalšímu majiteli!
- Není určeno pro používání dětmi!
- Poškozený výrobek neuvádějte do provozu!
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje (LED)! Vysílané světelné spektrum může obsahovat podíly modré (S3).
- Nepoužívejte v prostorách s rizikem výbuchu (např. truhlářství, lakovna apod.)!
- Nepoužívejte v bezprostřední blízkosti hořlavého materiálu!
- Neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
- Světelný zdroj svítidla nelze vyměnit. Na konci jeho životnosti musí být vyměněno celé svítidlo!
- Nikdy neprovádějte sami opravu. Opravy smí provádět výhradně výrobce nebo jím pověřený servis!
- Neotvírejte kryt!
- Nikdy výrobek neprovozujte s otevřeným pláštěm nebo chybějícím či poškozeným krytem přípojného prostoru!
- Jako zdroj napětí síťového přístroje smí být používána jen řádná síťová zásuvka (230 V~, 50 Hz) veřejné napájecí sítě!
- Je-li kabel poškozen, odpojte výrobek od elektrického napájení.
- Nepoužívejte výrobek u otevřeného plamene (např. svíček), na něm, ani v jeho okolí!
- Při nabíjení nepoužívejte produkt.
- Nepřetěžujte, odpojte produkt od nabíjecího kabelu maximálně po 12 hodinách!
- Po nabíjení zavřete kryt nabíjecí zásuvky!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERIÍM

- Neměli byste se pokoušet baterie reaktivovat zahřátím nebo podobnými opatřeními. Primární baterie se nesmějí nabíjet, protože to může vést k úniku elektrolytu, k explozi nebo k požáru.
- Baterie neponořujte do vody a neskladujte je na vlhkém místě, nýbrž v suchu a chladnu.
- Baterie nevhazujte do ohně, neotvírejte je, sami je nepájejte ani nesvařujte.
- Baterie nezkratujte.

ROZSAH DODÁVKY

Zkontrolujte, zda je dodávka úplná a v bezvadném stavu.

Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené:

- Neprovádějte montáž přístroje!
- Neuvádějte přístroj do provozu!
- Reklamujte jej u výrobce.

Rozsah dodávky sestává z:

- Výrobek
- Návod
- Síťový přístroj

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovní světlo

- Tyto výrobky obsahují světelný zdroj s třídou elektrické účinnosti F
- Teplota barvy: 5700K
- Index barevného podání (Ra / CRI): ≥ 80
- Životnost LED: 30000 hod.
- Úhel vyzařování: 120°
- Třída ochrany IP: IP44
- Druh krytí IP ve stavu nabití: IP20
- Třída ochrany: III (S4)
- Okolní teplota: -10°C - 55°C
- Rozměry ŠxVxH: 145 x 260 x 165mm

Síťový přístroj

- Výrobce: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Registrační číslo společnosti: 91330281684250317R
- Identifikátor modelu: LYB-050D0990
- Vstupní napětí: 230V
- Vstupní frekvence střídavého proudu: 50Hz
- Výstupní napětí: 5,0V DC
- Výstupní proud: 0,99A
- Výstupní výkon (Po): 4,95W
- Průměrná provozní účinnost: 73,97%
- Nízká účinnost zatížení (10%): 65,33%
- Spotřeba energie bez zátěže: 0,096W
- Třída ochrany: II (S5)
- Druh krytí IP: IP20

Typ	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Světelný tok	600lm	1200lm
Spotřeba energie	7W	13W
Světelná účinnost	85lm/W	92lm/W
Baterie	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Hmotnost	655g	716g
Čas načítání	4h	5h
Běh času	1,5h	1,5h

SERVIS

- Plnění: Před prvním použitím produkt plně naložte
- Během nabíjení se kontrolka nabíjení rozsvítí červeně a zelená při plném nabití
(**Poznámka:** Nakládání provádějte pouze bez mrazu!)
- Poloha spínače:
 - „0“: Off
 - „I“: On

ČIŠTĚNÍ

- Nechte svítidlo dostatečně vychladnout!
- Před čištěním vytáhněte vidlici přívodní šňůry výrobku ze zásuvky nebo jej odpojte od elektrické sítě!
- K čištění používejte pouze suchý nebo lehce navlhčený hadr, který nepouští vlákna, a případně jemný čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel.
- Nikdy výrobek při čištění neostříkujte ani nepoužívejte parní čistič, může dojít k poškození izolací a těsnění!

ÚDRŽBA

- Poškozená ochranná skla ihned vyměňte (S6).
- Odstraňte ihned všechny nečistoty na krytu nebo ochranném skle, protože mohou způsobit přehřátí.
- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; v případě, že světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.



¹ Zdroj světla není vyměnitelný!



² Řídicí zařízení vyměnitelné koncovým uživatelem (předradníky, napájecí zdroje atd.)!

INFORMACE O LIKVIDACE OEEZ

Použitá elektrická a elektronická zařízení již nesmějí být podle evropských předpisů odhazována do netříděného odpadu. Symbol nádoby na odpad na kolečkách upozorňuje na nutnost odděleného shromažďování. Pomozte i vy při ochraně životního prostředí a postarejte se, aby tento přístroj, když už jej nebudete potřebovat, byl odevzdán do určených systémů odděleného sběru. SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. (S7)

POKYN K LIKVIDACI BATERIE

Baterie a akumulátory nesmějí být odhazovány do domácího odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat všechny baterie a akumulátory, ať již obsahují škodliviny nebo ne, na sběrném místě své obce/své městské části nebo v obchodě, aby mohly být ekologicky zlikvidovány. Baterie a akumulátory odevzdávejte jen vybité! (S8)

SERVIS

Pokud máte k našemu výrobku dotazy nebo reklamaci, informujte nás prosím na internetu na www.rev.de pomocí kontaktního formuláře a vyřízení vrácení zboží nebo zašlete e-mail na adresu service@rev.de. Upozorňujeme na to, že nemůžeme zpracovávat zásilky bez čísla vratky a jejich přijetí musíme odmítnout.

Pracovné svetidlo LED Spot

Návod na inštaláciu a obsluhu

ÚVOD

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme Vám, že ste si kúpili náš výrobok. Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie a dobre si ho uschovajte na neskoršie použitie (S1).

Pred použitím výrobku prekontrolujte, či nie je poškodený.

POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

- Výrobok je v zhode s príslušnými európskymi smernicami CE (S2).
- Tento výrobok je v zhode s príslušnými európskymi smernicami pre bezpečnosť.
- Výrobok je chránený proti striekajúcej vode, má krytie IP44 a je vhodný na použitie vonku.
- Výrobok je určený výlučne na použitie v domácnosti alebo na podobné účely použitia. Nesmie sa používať na komerčné účely!
- Výrobok sa smie používať iba na predpísaný účel podľa tohto návodu na použitie!
- Výrobok nie je vhodný používanie v drsných prostrediach (napr. na staveniskách)!
- Výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti sú obmedzené alebo ktorým chýbajú skúsenosti a znalosti! Tieto osoby môžu výrobok používať iba vtedy, pokiaľ sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo získali poučenie o používaní výrobku! Dozor a používanie výrobku musí vykonávať zodpovedná osoba!
- Výrobok je navrhnutý na použitie iba s vhodnými batériami.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- Používajte iba dodané originálne diely!
- Výrobok nemá žiadne vymeniteľné diely. Výrobok sa nepokúšajte otvárať ani opravovať!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Dodržujte technické údaje!
- Dodržiavajte a uschovajte návod na použitie!
- Návod na použitie odovzdajte ďalšiemu majiteľovi!
- Nie je určené na použitie deťmi!
- Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky!
- Nikdy sa nepozerajte priamo do LED-svetelného zdroja! Vyžarované svetelné spektrum môže obsahovať modré zložky (S3).
- Nepoužívajte v priestoroch s rizikom explózie (napr. stolárstvo, lakovňa alebo podobné)!
- Nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti horľavých materiálov!
- Neponárajte do vody ani iných kvapalín!
- Svetelný zdroj v svetidle nie je vymeniteľný. Na konci životnosti sa musí vymeniť celé svetlo!
- Opravu nikdy nevykonávajte sami. Opravy smie vykonávať výhradne výrobca alebo ním poverené osoby na vykonávanie servisných prác!
- Neotvárajte puzdro!
- Nikdy neprevádzkujte s otvoreným puzdrom, chýbajúcim alebo poškodeným krytom krytej svorkovnice!
- Ako zdroj napätia pre napájací zdroj sa môže používať iba správna sieťová zásuvka (230V~, 50Hz) verejnej rozvodnej siete!
- Pri poškodenom kábli odpojte výrobok od napájania prúdom!
- Výrobok neprevádzkujte pri, na alebo v okolí otvoreného ohňa (napr. sviečok)!
- Počas nabíjania výrobok nepoužívajte.
- Nepreťažujte, produkt odpojte od nabíjacieho kábla maximálne po 12 hodinách!
- Po nabití zatvorte kryt nabíjacej zásuvky!

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA K BATÉRIÁM

- Nemalo by dochádzať k pokusom o reaktiváciu ohriatím alebo inými opatreniami. Primárne batérie sa nesmú nabíjať, pretože to môže viesť k úniku elektrolytu, výbuchu alebo požiaru.
- Batérie neponárajte do vody ani ich neuskladňujte na vlhkom, ale na suchom a chladnom mieste.
- Batérie nehádzte do ohňa, neotvárajte ich, ani ich sami nespájajte ani nezvárajte.
- Batérie neskratujte.

ROZSAH DODÁVKY

Prekontrolujte úplnosť rozsahu dodávky a bezchybnú kvalitu.

V prípade chybných dielov alebo poškodení:

- Nemontujte prístroj!
- Neuvádzajte prístroj do prevádzky!
- Reklamujte ho u dodávateľa.

V rozsahu dodávky sú:

- Výrobok
- Návod
- Napájací zdroj

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pracovné svetlo

- Tieto výrobky obsahujú svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F
- Teplota farby: 5700K
- Index podania farieb (Ra / CRI): ≥ 80
- Životnosť LED: 30000h
- Úhol vyžarovania: 120°
- Trieda ochrany IP: IP44
- Druh ochrany IP v stave nabíjania: IP20
- Trieda ochrany: III (S4)
- Teplota okolia: -10°C - 55°C
- Rozmery ŠxVxH: 145 x 260 x 165mm

Napájací zdroj

- Výrobca: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
registračné číslo firmy: 91330281684250317R
- Identifikátor modelu: LYB-050D0990
- Vstupné napätie: 230V
- Vstupná frekvencia striedavého prúdu: 50Hz
- Výstupné napätie: 5,0V DC
- Výstupný prúd: 0,99A
- Výstupný výkon (Po): 4,95W
- Priemerná prevádzková účinnosť: 73,97%
- Nízka účinnosť zaťaženia (10%): 65,33%
- Spotreba energie bez záťaže: 0,096W
- Trieda ochrany: II (S5)
- Druh ochrany IP: IP20

Typ	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Svetelný tok	600lm	1200lm
Spotreba energie	7W	13W
Svetelná účinnosť	85lm/W	92lm/W
Batérie	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Závažia	655g	716g
Čas načítania	4h	5h
Doba chodu	1,5h	1,5h

SLUŽBA

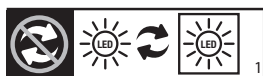
- Plnenie: Pred prvým použitím produkt úplne vložte
- Kontrolka nabíjania sa počas nabíjania rozsvieti na červeno a zelená, keď je úplne nabitá (**Poznámka:** Nakladanie vykonávajte len bez mrazu!)
- Poloha prepínača:
 - „0“: off
 - „I“: on

ČISTENIE

- Svetlo nechajte dostatočne vychladnúť!
- Pred čistením vytiahnite výrobok zo zásuvky alebo ho odpojte od elektrickej siete!
- Na čistenie používajte iba suchú ľahko navlhčenú handričku neuvolňujúcu vlákna, eventuálne jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte čistiace prostriedky na drhnutie ani prostriedky s obsahom rozpúšťadiel.
- Nikdy pri čistení nepostrekujte ani nepoužívajte parný čistiaci prístroj, môžu sa pritom poškodiť izolácie a tesnenia!

ÚDRŽBA

- Bezodkladne vymeňte poškodené ochranné sklá (S6).
- Ihneď odstráňte všetky znečistenia na puzdre alebo ochrannom skle, pretože tieto môžu viesť k prehriatiam.
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. Keď dosiahne svetelný zdroj koniec životnosti, musí sa vymeniť kompletne svietidlo.



¹ Svetelný zdroj nie je vymeniteľný!



² Riadiace zariadenie vymeniteľné koncovým používateľom (predradníky, napájacie zdroje atď.).!

UPOZORNENIE NA LIKVIDÁCIU WEEE

Použitý elektrický a elektronický prístroj sa podľa európskych predpisov viac nesmú likvidovať ako netriedený odpad. Symbol odpadkového koša na kolieskach upozorňuje na nutnosť triedeného zberu. Prispejte aj vy k ochrane životného prostredia a keď už tento prístroj nepoužívate, zabezpečte jeho odovzdanie do systémov triedeného zberu určených na tento účel. SMERNICA 2012/19/EÚ EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY zo 4. júla 2012 o elektrických a elektronických starých prístrojoch. (S7)

UPOZORNENIE NA LIKVIDÁCIU BATÉRIÍ

Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať ako domový odpad. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať staré batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, v zberni vo svojej obci/mestskej časti alebo v obchode, aby ich bolo možné odovzdať na ekologickú likvidáciu. Batérie a akumulátory odovzdávajte iba vo vybitom stave! (S8)

SERVIS

V prípade otázok o našom výrobku alebo reklamácii nájdete informácie o kontaktovaní alebo vybavení spätného zaslania na internete na stránke **www.rev.de**, alebo pošlite e-mail na **service@rev.de**. Upozorňujeme, že bez návratového čísla nemôžeme spracovať žiadne zásielky a ich prijatie musíme odmietnuť.

Lampka robocza LED Spot

Instrukcja montażu i obsługi

WPROWADZENIE

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu (S1). Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń!

STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE (S2).
- Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi europejskimi normami bezpieczeństwa.
- Produkt jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową (IP44) i odpowiedni do zastosowania na zewnątrz.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym lub do podobnych zastosowań. Nie należy stosować go do celów komercyjnych!
- Produkt należy stosować wyłącznie do przewidzianego celu, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi!
- Produkt nie jest odpowiedni do zastosowania w trudnych warunkach (np. na budowach)!
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również przez osoby bez doświadczenia i nieposiadające odpowiedniej wiedzy! Używanie produktu przez te osoby jest dozwolone tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo lub po przeszkoleniu w zakresie używania produktu! Osoba odpowiedzialna musi nadzorować użytkowanie produktu!
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku z odpowiednimi bateriami.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Stosować wyłącznie dostarczone części oryginalne!
- Produkt nie zawiera wymiennych części. Nie próbować otwierać lub naprawiać produktu!

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegać danych technicznych!
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi i zachować ją!
- Należy przekazać instrukcję obsługi kolejnemu właścicielowi!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci!
- Nie należy używać uszkodzonego produktu!
- Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła LED! Emitowane światło widzialne może zawierać światło niebieskie (S3).
- Nie używać w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem (np. stolarniach, lakierniach itp.)!
- Nie używać bezpośrednio w pobliżu palnych materiałów!
- Nie zanurzać w wodzie lub w innych płynach!
- Źródło światła w lampie nie jest przeznaczone do wymiany. Po zakończeniu jego żywotności należy wymienić całą lampę!
- Nigdy nie naprawiać samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany przez niego personel serwisowy!
- Nie otwierać obudowy!
- Nigdy nie włączać reflektora, gdy obudowa jest otwarta, gdy brak jest osłony przedziału przyłączeniowego lub też, gdy jest ona uszkodzona.
- Jako źródła napięcia dla zasilacza należy używać wyłącznie prawidłowego gniazda sieciowego (230 V~, 50 Hz) publicznej sieci zasilającej!
- W przypadku uszkodzenia przewodu odłączyć produkt od źródła zasilania!
- Nie używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia (np. świec)!
- Nie należy używać produktu podczas ładowania.
- Nie przeładowywać, odłączyć produkt od kabla ładującego maksymalnie po 12 godzinach!
- Po zakończeniu procesu ładowania należy zamknąć pokrywę gniazda ładowania!

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

- Nie próbować reaktywować baterii przez nagrzewanie lub w podobny sposób. Ogniw pierwotnych nie wolno ładować, ponieważ może to prowadzić do wycieku elektrolitu, wybuchu lub zapłonu.
- Nie zanurzać baterii w wodzie ani nie przechowywać w wilgotnym, lecz suchym i chłodnym miejscu.

- Nie wrzucać baterii do ognia, nie otwierać ich ani samodzielnie lutować lub spawać.
- Nie zwierać baterii.

ZAKRES DOSTAWY

Należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny i w nienagannym stanie.

W przypadku brakujących elementów lub uszkodzeń:

- Nie montować urządzenia!
- Nie uruchamiać urządzenia!
- Złożyć reklamację u dostawcy.

Zakres dostawy obejmuje:

- Produkt
- Instrukcja
- Zasilacz

DANE TECHNICZNE

Lampa robocza

- Te produkty zawierają źródło światła w klasie efektywności energetycznej F
- Temperatura barwowa: 5700K
- Wskaźnik oddawania barw (Ra/CRI): ≥ 80
- Żywotność LED: 30000 h
- Kąt świecenia: 120°
- Klasa ochrony IP: IP44
- Stopień ochrony IP naliczany: IP20
- Klasa ochronności: III (S4)
- Temperatura otoczenia: -10°C - 55°C
- Wymiary szer. x wys. x gł.: 145 x 260 x 165mm

Zasilacz

- Producent: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Numer rejestru handlowego: 91330281684250317R
- Identyfikator modelu: LYB-050D0990
- Napięcie wejściowe: 230V
- Wejściowa częstotliwość prądu zmiennego: 50Hz
- Napięcie wyjściowe: 5,0V DC
- Prąd wyjściowy: 0,99A
- Moc wyjściowa (Po): 4,95W
- Średnia wydajność operacyjna: 73,97%
- Wydajność przy niskim obciążeniu (10%) : 65,33%
- Zerowy pobór mocy przy obciążeniu: 0,096W
- Klasa ochronności: II (S5)
- Stopień ochrony IP: IP20

Typ	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Strumień świetlny	600lm	1200lm
Zużycie energii	7W	13W
Skuteczność świetlna	85lm/W	92lm/W
Bateria/Akumulator	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Waga	655g	716g
Czas ładowania	4h	5h
Czas trwania pomocy	1,5h	1,5h

DZIAŁANIE

- Ładowanie: Pełne naładowanie produktu przed (pierwszym) użyciem
- Podczas procesu ładowania lampka kontrolna ładowania świeci się na czerwono, po całkowitym naładowaniu na zielono.
(Wskazówka: Łaładunek może odbywać się tylko na mrozie!)
- Pozycja przełącznika:
 - „0”: Z
 - „I”: Do

CZYSZCZENIE

- Odczekać do ostygnięcia lampy!
- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyciągnąć produkt z gniazda lub odłączyć go od sieci elektrycznej!
- Czyścić przy pomocy suchej lub lekko wilgotnej ściereczki niepozostawiającej włókien, ewentualnie można zastosować łagodny środek czyszczący. Nie stosować ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nigdy nie czyścić natryskowo ani za pomocą ciśnieniowej myjki parowej, ponieważ może to uszkodzić izolację i uszczelki!

KONSERWACJA

- Uszkodzone szyby ochronne należy niezwłocznie wymienić (S6).
- Wszelkie zanieczyszczenia należy niezwłocznie usuwać z obudowy lub szyby ochronnej, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie.
- Źródło światła tej lampy nie jest przeznaczone do wymiany; po upływie okresu żywotności źródła światła należy wymienić całą lampę.



¹ Źródło światła niewymienne!



² Urządzenia sterujące wymieniane przez użytkownika końcowego (stateczniki, zasilacze itp.)!

WSKAZÓWKI NA PODSTAWIE DYREKTYWY W SPRAWIE UTYLIZACJI ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zgodnie z wytycznymi Unii Europejskiej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z niesortowanymi odpadami. Symbol pojemnika na odpady na kołach oznacza konieczność segregacji. Przekazanie nieużywanego urządzenia do odpowiednich systemów zbiórki odpadów jest istotnym wkładem w ochronę środowiska. DYREKTYWA 2012/19/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04 lipca 2012 r. w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. (S7)

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI BATERII

Baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do przekazywania wszystkich baterii i akumulatorów – niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje – do punktu zbiórki wyznaczonego przez gminę lub miasto albo do odpowiedniego punktu sprzedaży, aby umożliwić ich utylizację w sposób niezagrożający środowisku. Baterie i akumulatory oddawać tylko w wyładowanym stanie! (S8)

SERWIS

W przypadku pytań dotyczących naszego produktu lub w sprawie reklamacji prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi i informacji o realizacji zwrotów dostępnymi na stronie internetowej www.rev.de lub o wysłanie wiadomości e-mail na adres service@rev.de. Informujemy, że nie jesteśmy w stanie przetwarzać wysyłek bez numerów zwrotów i musimy odmawiać ich przyjęcia.

LED munka lámpa Spot

Telepítési és üzemeltetési utasítások

BEVEZETÉS

Igen Tisztelt Hölgyeim és Uraim, Ügyfeleim,
Köszönjük, hogy a mi termékünket vásárolta meg. Kérjük, a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi üzemeltetési útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználás céljából (S1).
Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a terméken sérülések.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A termék megfelel a vonatkozó európai CE-irányelveknek (S2).
- Ez a termék megfelel a vonatkozó európai biztonsági szabványoknak.
- A termék cseppálló, IP44 védettségű és kültéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási célra vagy hasonló használati célra alkalmas. Ipari, kereskedelmi célra nem használható!
- A termék csak a rendeltetésének megfelelő célra, a használati útmutatónak megfelelően használható!
- A termék durva körülmények közötti (építkezések) használatra nem alkalmas!
- A termék nem alkalmas korlátozott testi-, szellemi- vagy érzékelő képességű, illetve a szükséges tapasztal és/vagy tudás híján lévő egyének (ideértve a gyermekeket is) általi használatra! Ezek a személyek csak abban az esetben használhatják a terméket, ha e közben a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy bevezeti őket a termék használatába! A termék felügyeletét és használatát felelősségteljes személynek kell végeznie!
- A terméket kizárólag a megfelelő akkumulátorokkal való használatra tervezték.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Csak a mellékelt eredeti alkatrészeket használja!
- A termék nem rendelkezik cserélhető alkatrészekkel. Ne kísérelje meg a termék felnyitását vagy javítását!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Vegye figyelembe a műszaki adatokat!
- Vegye figyelembe és őrizze meg a használati útmutatót!
- A termék továbbadásakor adja át a használati útmutatót a következő felhasználónak!
- Gyerekek ne használják!
- A sérült terméket ne helyezze üzembe!
- Soha ne nézze közvetlenül a LED-fényforrásba! A kibocsátott fény spektrum kék részeket tartalmazhat (S3).
- Ne használja robbanásveszélyes helyiségekben (pl. asztalosműhelyben, lakkozóüzemben vagy hasonlóan)!
- Ne használja gyúlékony anyagok közvetlen közelében!
- Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba!
- A lámpában levő fényforrás nem cserélhető. A teljes lámpát ki kell cserélni, ha elérte élettartama végét!
- Soha ne javítsa saját maga. Javításokat kizárólag a gyártó vagy az általa megbízott szerviz végezhet!
- Ne nyissa fel a készülék házát!
- Soha ne üzemeltesse nyitott burkolattal, valamint ha hiányzik vagy sérült a csatlakozódoboz teteje!
- A hálózati tápegység feszültségforrásként csak a közcélú erősáramú hálózat előírászerű (230V~, 50Hz) csatlakozóaljzata használható!
- Sérült kábel esetén válassza le a terméket az áramellátásról!
- Nyílt láng (pl. gyertya) mellett, felett vagy közelében ne működtesse a terméket!
- Ne használja a terméket töltés közben.
- Ne terhelje túl, legfeljebb 12 óra elteltével húzza ki a terméket a töltőkábelből!
- Töltés után zárja be a töltőaljzat fedelét!

ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne kísérelje meg az elemeket melegítéssel vagy más hasonló módszerrel ismét használható állapotba hozni. Primer elemek nem tölthetők, a töltéskor az elektrolit kifolyhat, az elem felrobbanhat vagy meggyulladhat.
- Az elemeket tilos vízbe meríteni, tárolásuk ne nedves, hanem száraz hűvös helyen történjen.
- Az elemeket tilos tűzbe dobni, felnyitni, forrasztani vagy hegeszteni.
- Ne zárja rövide az elemeket.

A SZÁLLÍTOTT CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a szállított csomag tartalmának teljességét és kifogástalan állapotát.

Hibás alkatrészek vagy károsodások esetén:

- Ne szerelje fel a készüléket!
- Ne helyezze üzembe a készüléket!
- Reklamáljon a szállítónál.

A szállított csomag tartalma:

- Termék
- Útmutató
- Hálózati adapter

MŰSZAKI ADATOK

Munkafény

- Ezek a termékek F energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaznak
- Színhőmérséklet: 5700K
- Színvisszaadási index (Ra / CRI): ≥ 80
- LED élettartama: 30000 óra
- Sugárzási szög: 120°
- IP védelmi osztály: IP44
- IP védelem típusa töltött állapotban: IP20
- Érintésvédelmi osztály: III (S4)
- Környezeti hőmérséklet: -10°C - 55°C
- Méretek Szé x Ma x Mé: 145 x 260 x 165mm

Hálózati adapter

- Gyártó: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Cégjegyzékszám: 91330281684250317R
- Modell azonosító: LYB-050D0990
- Bemeneti feszültség: 230V
- AC bemeneti frekvencia: 50Hz
- Kimeneti feszültség: 5,0V DC
- Kimeneti áram: 0,99A
- Kimeneti teljesítmény (Po): 4,95W
- Átlagos működési hatékonyság: 73,97%
- Alacsony terhelési hatékonyság (10%): 65,33%
- Energiafogyasztás terhelés nélkül: 0,096W
- Érintésvédelmi osztály: II (S5)
- IP védelem típusa: IP20

Típus	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Világítási fluxus	600lm	1200lm
Energiafogyasztás	7W	13W
Világító hatékonyság	85lm/W	92lm/W
Akkumulátor	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Súly	655g	716g
Rakodási idő	4h	5h
Futási idő	1,5h	1,5h

SZOLGÁLTATÁS

- Betöltés: Használat előtt teljesen tölts be a terméket
- A töltésjelző lámpa töltés közben pirosan, zöld állapotban pedig teljesen feltöltött állapotban világít (**Megjegyzés:** A betöltést csak fagymentesen végezze!)
- Kapcsoló pozíciója:
 - „0”: Off
 - „I”: On

TISZTÍTÁS

- Hagyja teljesen lehűlni a fényforrást!
- Tisztítás előtt húzza ki a terméket a hálózati aljzatról vagy válassza le az erősáramú hálózatról!
- Tisztításhoz csak száraz vagy enyhén nedves, szőszmentes kendőt használjon, és esetleg enyhe tisztítószert. Ne használjon súroló- vagy oldószert tartalmazó tisztítószereket.
- Tisztításkor soha ne spriccelje le és ne használjon gőznyomásos tisztítót, mert megsérülhetnek a szigetelések és a tömítések!

KARBANTARTÁS

- Haladéktalanul cserélje ki a sérült védőlemezeket (S6).
- Azonnal távolítson el minden szennyeződést a burkolatról vagy a védőlemezről, mivel ezek túlmelegedést okozhatnak.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.



¹ A fényforrás nem cserélhető!



² A vezérlőberendezés a végfelhasználó által cserélhető (előtéték, tápegységek stb.)!

WEEE LESELEJTEZÉSI ÚTMUTATÓ

A használt elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások értelmében már nem szabad a vegyes hulladékba helyezni. A gurulós hulladékgyűjtő edény szimbóluma tájékoztat a szelektív gyűjtés szükségességéről. Ön is segítse a környezet védelmét és gondoskodjon róla, hogy ez a készülék – ha már nem használja többet – a szelektív gyűjtés megfelelő rendszerébe kerüljön. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS 2012. július 04-ei 2012/19/EU SZÁMÚ IRÁNYELVE a használt elektromos és elektronikus készülékekről. (S7)

ELEMEK LESELEJTEZÉSI ÚTMUTATÓJA

Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba. Attól függetlenül, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat, az elemeket és akkumulátorokat minden felhasználónak kötelessége leadni települése/városrésze gyűjtőpontjain, vagy a kereskedésekben, így ezek környezetbarát módon újrahasznosíthatóak lesznek. Az elemeket és akkumulátorokat feszültségmentes állapotban adja le! (S8)

SZERVIZ

Amennyiben termékünkkel kapcsolatban kérdése vagy reklamációja merül fel, akkor kérjük, hogy az elérhetőségekről és az áru visszaküldésének lebonyolításáról tájékozódjon a **www.rev.de** weboldalon vagy küldjön e-mailt a **service@rev.de** címre. Felhívjuk figyelmét, hogy visszaküldési szám nélküli küldeményeket nem tudunk feldolgozni és azok átvételét meg kell tagadnunk.

LED delovna svetilka Spot

Navodila za namestitev in uporabo

UVOD

Spoštovana stranka,
zahvaljujemo se, da ste kupili naš izdelek. Prosimo, da pred prvo uporabo skrbno preberete naslednja navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo (S1).
Prosimo, da pred uporabo preverite, da izdelek ni poškodovan.

PRAVILNA UPORABA

- Izdelek je skladen z zadevnimi evropskimi smernicami CE (S2).
- Ta izdelek je skladen z zadevnimi evropskimi smernicami.
- Izdelek je zaščiten pred škropljenjem vode, IP44 in je primeren za zunanjo uporabo.
- Izdelek je primeren izključno za gospodinjisko uporabo ali podobne namene uporabe. Ni ga dovoljeno uporabljati v industrijske namene!
- Izdelek se lahko uporablja samo za predviden namen, v skladu s temi navodili za uporabo!
- Izdelek ni primeren za grobo uporabo (npr. gradbišča)!
- Ta izdelek ni predviden, da ga uporabljajo osebe (vključno z otroci), katerih psihične, senzorične ali mentalne sposobnosti so omejene, ali pa osebe brez zadostnih izkušenj in znanja! Te osebe lahko uporabljajo izdelek samo, kadar jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za varnost ali pa kadar jih kdo pouči o ravnanju z izdelkom!
- Izdelek lahko nadzoruje in uporablja samo odgovorna oseba!
- Izdelek je zasnovan za uporabo samo z ustreznimi baterijami.

SPLOŠNA NAVODILA

- Uporabljajte samo dobavljene originalne dele!
- Izdelek nima delov, ki bi jih bilo mogoče zamenjati. Izdelka ne poskušajte odpreti ali popraviti!

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

- Upoštevajte tehnične podatke!
- Navodilo za uporabo upoštevajte in ga shranite!
- Navodilo za uporabo posredujte naslednjim lastnikom!
- Izdelek ni namenjen za to, da bi ga uporabljali otroci!
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte!
- Nikoli ne glejte neposredno v LED-vir svetlobe! Izhajajoč spekter svetlobe lahko vsebuje modre delce (S3).
- Ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije (npr. mizarstvo, lakirnica ali podobno)!
- Ne uporabljajte v neposredni bližini gorljivih materialov!
- Ne potapljajte v vodo ali druge tekočine!
- Svetlobni vir v svetilki se ne zamenjuje. Ob koncu življenjske dobe je treba zamenjati celotno svetilko!
- Nikoli ne popravljajte sami. Popravila lahko izvaja izključno proizvajalec ali njegov pooblaščen servis!
- Ohišja ne odpirajte!
- Nikoli ne uporabljajte z odprtim ohišjem, z manjkajočim ali poškodovanim pokrovom priključnega prostora!
- Kot vir napetosti za napajalnik se lahko uporablja samo pravilna vtičnica (230V~, 50Hz) javnega oskrbovalnega omrežja!
- Če je kabel poškodovan izdelek izklopite iz električnega napajanja!
- Izdelka ne uporabljajte ob, na ali v bližini odprtega ognja (npr. sveče)!
- Ne uporabljajte izdelka med polnjenjem.
- Ne preobremenite, izključite izdelek s polnilnega kabla po največ 12 urah!
- Po polnjenju zaprite pokrov polnilne vtičnice!

VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJE

- Baterij/akumulatorjev ne poskušajte ponovno aktivirati s segrevanjem ali podobnimi ukrepi. Primarnih baterij ni dovoljeno polniti, saj lahko to pripelje do izstopanja elektrolita, do eksplozije ali do požara.
- Baterij/akumulatorjev ne potapljajte v vodo in jih ne shranjujte na vlažnem mestu, temveč v suhem in hladnem prostoru.
- Baterije/akumulatorje ne odvrzite v ogenj, ne odpirajte jih in jih tudi sami ne spajkajte ali varite.
- Preprečite kratek stik baterij/akumulatorjev.

OBSEG DOBAVE

Preverite obseg dobave ali je popoln in brezhibno kakovost.

Če manjkajo deli ali v primeru poškodb:

- Naprave ne montirajte!
- Naprave ne uporabljajte!
- Reklamirajte pri dobavitelju.

Obseg dobave je sestavljen iz:

- Izdelek
- Navodila
- Napajalnik

TEHNIČNI PODATKI

Delovna luč

- Ti izdelki vsebujejo vir svetlobe energetske učinkovitosti F
- Temperatura barve: 5700K
- Indeks barvnega upodabljanja (Ra / CRI): ≥ 80
- LED življenjska doba: 30000h
- Kot sevanja: 120°
- IP zaščitni razred: IP44
- IP vrsta zaščite v stanju naboja: IP20
- Kategorija zaščite: III (S4)
- Temperatura okolice: -10°C - 55°C
- Mere ŠxVxG: 145 x 260 x 165mm

Napajalnik

- Proizvajalec: Ningbo Liyu Electrical Appliance Co., Ltd.
Jingwu Road 1, Simen Town
Yuyao City, Zhejiang
P.R. China
Numer rejestrur handlowego: 91330281684250317R
- Identifikator modela: LYB-050D0990
- Vhodna napetost: 230V
- AC vhodna frekvenca: 50Hz
- Izhodna napetost: 5,0V DC
- Izhodni tok: 0,99A
- Izhodna moč (Po): 4,95W
- Povprečna obratovalna učinkovitost: 73,97%
- Nizka učinkovitost obremenitve (10%): 65,33%
- Poraba energije brez obremenitve: 0,096W
- Kategorija zaščite: II (S5)
- IP vrsta zaščite: IP20

Vrsta	L17-1914S	L17-1920S
SMD LED	3,0V / 9W	3,0V / 16W
Svetlobni tok	600lm	1200lm
Poraba energije	7W	13W
Svetlobna učinkovitost	85lm/W	92lm/W
Baterija	3,7V / 2200mAh / 8,1Wh	3,7V / 4400mAh / 16,2Wh
Utež	655g	716g
Čas nalaganja	4h	5h
Čas teka	1,5h	1,5h

STORITEV

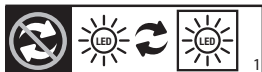
- Nalaganje: Izdelek pred (prvo) uporabo do konca napolnite
- Indikator polnjenja sveti rdeče med polnjenjem in zeleno, ko je popolnoma napolnjeno (**Opozorilo:** Nalaganje izvajajte le brez zmrzali!)
- Položaj stikala:
 - „0“: Off
 - „I“: On

ČIŠČENJE

- Pustite, da se svetilka dovolj ohladi!
- Pred čiščenjem izvlecite napravo iz vtičnice in jo izklopite iz električnega omrežja!
- Za čiščenje uporabite samo suho ali rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča muck, po potrebi uporabite blago čistilo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev za drgnjenje ali takšnih, ki vsebujejo topilo.
- Nikoli ne čistite z brizganjem vode ali visokotlačnim čistilcem, saj lahko pride do poškodovanja izolacije ali tesnil!

VZDRŽEVANJE

- Nemudoma zamenjajte poškodovana zaščitna stekla (S6).
- Takoj odstranite umazanije na ohišju ali zaščitni plošči, saj lahko le-te pripeljejo do pregretja.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.



¹ Svetlobni vir ni zamenljiv!



² Nadzorno opremo lahko zamenja končni uporabnik (predstikalne naprave, napajalniki itd.)!

OEEO - NAVODILA ZA ODLAGANJE

Rabljenih električnih in elektronskih naprav v skladu z evropskimi določili ni več dovoljeno oddajati med nesortirane odpadke. Simbol posode za smeti na kolesih opozarja na potrebo po ločenem zbiranju odpadkov. Prispevajte k varstvu okolja in zagotovite, da bo ta naprava, ko je več ne uporabljate, oddana v za to predvidene sisteme ločenega zbiranja odpadkov. SMERNICA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 4. julij 2012 o električnih in elektronskih napravah. (S7)

NAPOTEK ZA ODLAGANJE BATERIJ

Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko zavezan za oddajanje baterij in akumulatorjev na zbirno mesto svoje občine/mestnega območja ali v trgovini, da jih je tako možno zajeti v okolju prijazno odlaganje in to ne glede na to ali vsebujejo nevarne snovi ali ne. Prosimo, da baterije in akumulatorje oddate samo v izpraznjenem stanju! (S8)

SERVIS

Za vprašanja o našem izdelku ali reklamacijo najdete več informacije na spletnem naslovu **www.rev.de** z vzpostavitev stika in izvedbo vračila ali pa nam pošljite elektronsko pošto na naslov **service@rev.de**. Opozarjamo vas na to, da ne moremo obdelovati pošiljk brez navedene številke vračila in moramo takšne pošiljke zavrniti.